

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

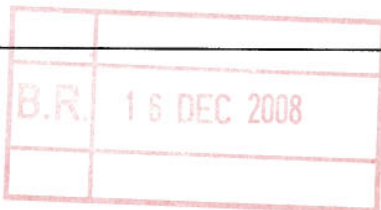


Oficina de Radiocomunicaciones

T E L E F A X

Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza

Teléfono +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00



Fecha: Diciembre de 2008 Hora: Página 1/7 Ref.: CTITU A51
11M(SSC)/0.3710/08

A: Estados Miembros de la UIT Fax:

De: Avram Sion, Jefe del SSC, BRSSD

Para su respuesta: Fax: +41 22 730 5785;
brmail@itu.int

Correo-e: avram.sion@itu.int
Tel.: +41 22 730 5931

Asunto: Aplicación de los números **11.44/11.44.1** del Reglamento de Radiocomunicaciones y del *resuelve* 1 de la Resolución **49 (Rev.CMR-03)** con respecto a redes de satélite cuya fecha límite de 7 años para la notificación está comprendida entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2009

Muy Señor mío:

1 La Oficina de Radiocomunicaciones desea llamar la atención de todas las administraciones sobre las disposiciones **11.44** y **11.44.1** del Reglamento de Radiocomunicaciones y las Reglas de Procedimiento correspondiente, así como el *resuelve* 1 de la Resolución **49 (Rev.CMR-03)**.

2 Estas disposiciones estipulan que las asignaciones incluidas en una petición de coordinación ya no serán tenidas en cuenta por la Oficina o las administraciones a menos que, al final del periodo reglamentario de siete años contado a partir de la fecha de la publicación de la información para publicación anticipada (API), cuando la API se haya recibido antes del 22 de noviembre de 1997:

- las asignaciones en cuestión hayan sido puestas en servicio,
- la Oficina haya recibido la primera notificación completa para la inscripción de estas asignaciones con arreglo al número 11.15, y
- la Oficina haya recibido la información completa pertinente a la “diligencia debida administrativa”, presentada con arreglo a la Resolución 49 (Rev.CMR-03).

3 En este contexto, la Oficina ha elaborado dos listas de redes indicando la fecha de publicación de sus respectivas API y la fecha correspondiente en que expira el plazo reglamentario de siete años, comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2009, ambos incluidos, como sigue:

3.1 el Anexo 1 contiene la lista de las redes (véase también el punto 4 a continuación) sobre las cuales parece que la Oficina no ha recibido aún la información de notificación, incluida una indicación acerca de que la Oficina parece no haber recibido aún la información de “diligencia debida”;

3.2 el Anexo 2 (véase también el punto 5 más adelante) contiene la lista de redes sobre las cuales se recibió la información de notificación, pero:

- a) se encuentra actualmente en examen, o
- b) se devolvió a la administración como resultado de una conclusión desfavorable, o
- c) se inscribió en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable.

Asimismo, el Anexo 2 contiene una indicación de los casos en que la Oficina parece no haber recibido aún la información de “diligencia debida” para dichas redes.

4 La Oficina solicita a su Administración que verifique las listas adjuntas y presente la información de notificación con arreglo a lo dispuesto en el número 11.15, antes de que expire el plazo reglamentario de siete años, ya sea tras la obtención de todos los acuerdos requeridos (número 11.32), o con una declaración de que no se completaron con éxito algunos de los procedimientos de coordinación, y con una petición de aplicar las disposiciones de los números 11.32A, 11.35 u 11.41, según el caso, respecto de algunos acuerdos que faltan.

5 Con respecto a la información de notificación recibida y examinada según los puntos a), b) o c) del punto 3.2) anterior, puede no ser necesaria ninguna acción. Sin embargo, se podría todavía presentar una información de notificación similar o adicional antes de que expire el plazo de siete años, a fin de abarcar todas las asignaciones de frecuencia incluidas en las peticiones de coordinación o en la API, según proceda.

6 También se solicita a su Administración que verifique si algunas de sus redes, no enumeradas en los Anexos, también pertenecen a la categoría anterior y, de ser así, presente la información de notificación mencionada en los puntos 4 y 5 para las asignaciones correspondientes que aún se encuentren en la etapa de coordinación o publicadas en una API, según el caso, y para las cuales haya finalizado el plazo reglamentario de siete años entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2009.

7 De igual manera, se desea llamar la atención de su Administración sobre el hecho de que, para las redes que se identifican en los Anexos mediante una “X”, la Oficina parece no haber recibido la información de “diligencia debida”, que debe proporcionarse antes de que expire el periodo de siete años para las redes sujetas a lo dispuesto en el *resuelve* 1 y en el § 1 del Anexo 1 de la Resolución 49 (Rev.CMR-03).

8 En relación con las redes para las cuales ya se ha recibido la información de “diligencia debida” se solicita a su Administración que verifique si sus redes contienen asignaciones de frecuencia en bandas que no sean cubiertas por dicha información de “diligencia debida” y, si así fuere, que presente las informaciones completadas de “diligencia debida” antes de que expire ese mismo plazo reglamentario de siete años.

9 Se ruega tenga en cuenta que esta comunicación se considera como la notificación anticipada de la Oficina a la que se hace referencia en los números 11.44/11.44.1 y en el § 10 del Anexo 1 de la Resolución 49 (Rev.CMR-03).

10 La Oficina confía en que su Administración proporcione la información requerida indicada anteriormente. Si las asignaciones no entran en servicio y la información de notificación, así como la de "diligencia debida", no son recibidas por la Oficina en el plazo de tiempo especificado, la Oficina iniciará el proceso de cancelación de las asignaciones pertinentes como se prevé en los números 11.44/11.44.1 y en las Reglas de Procedimiento y/o la Resolución 49 (Rev.CMR-03), según el caso.

Le saluda muy atentamente.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'A. Sion'.

A. Sion

Jefe de la División de Coordinación de Sistemas Espaciales

Adjuntos: Anexos 1 y 2

Anexo 1

Redes de satélites para las cuales parece que la Oficina no ha recibido la información de notificación y para las que el plazo reglamentario de siete años expira antes del 1 de enero de 2010 (véase el punto 4 de este Telegrama Circular)

RED	ADMIN	ORG	LONG(E)	Fecha de la publicación de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49*
SAUDISAT-1C	ARS			27.11.2002	27.11.2009	Y
SAUDISAT-2	ARS			27.11.2002	27.11.2009	NA
PAS-ENDEAVOUR-110W (new PAS-ENDEAVOUR-115W)	AUS		-110 (new -115)	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-110WKA (new PAS-ENDEAVOUR-115WKA)	AUS		-110 (new -115)	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-119W	AUS		-119	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-119WKA	AUS		-119	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-132E	AUS		132	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-132EKA	AUS		132	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-166E	AUS		166	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-166EKA	AUS		166	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-2.5E	AUS		2.5	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-2.5EKA	AUS		2.5	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-45W	AUS		-45	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-45WKA	AUS		-45	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-68.5E	AUS		68.5	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR68.5EKA	AUS		68.5	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-74W	AUS		-74	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-74WKA	AUS		-74	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-91W	AUS		-91	28.11.2002	28.11.2009	X
PAS-ENDEAVOUR-91WKA	AUS		-91	28.11.2002	28.11.2009	X
INTERSPUTNIK-17E-CK	BLR	IK	17	04.11.2002	04.11.2009	Y
CASCADE	CAN			19.11.2002	19.11.2009	X
CHINASAT-62	CHN		85	16.10.2002	16.10.2009	X
MIMOSA	CZE			22.11.2002	22.11.2002	NA
DM-SAT-1	D		33.5	12.12.2002	12.12.2009	X
DM-SAT-2	D		-10	12.12.2002	12.12.2009	X
DM-SAT-3	D		-13	12.12.2002	12.12.2009	X
3GSAT-G17	F		10	31.07.2002	31.07.2009	X
F-SAT 22 (new GEOSAT-3E)	F		0 (3)	01.07.2002	01.07.2009	X
F-SAT-C-E-10E	F		10	20.11.2002	20.11.2009	X
F-SAT-C-E-13E	F		13	20.11.2002	20.11.2009	X
F-SAT-C-E-16E	F		16	20.11.2002	20.11.2009	X
F-SAT-C-E-7E	F		7	20.11.2002	20.11.2009	X
AM-SAT 79W	G		-79	11.07.2002	11.07.2009	X
AM-SAT 85W	G		-85	11.07.2002	11.07.2009	X

RED	ADMIN	ORG	LONG(E)	Fecha de la publicación de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49*
AM-SAT 96W	G		-96	11.07.2002	11.07.2009	X
NSS-35	HOL		-40.5	30.07.2002	30.07.2009	X
NSS-36	HOL		57	09.08.2002	09.08.2009	X
NSS-KA18	HOL		-125	10.10.2002	10.10.2009	X
GARUDA-1A	INS		118	20.08.2002	20.08.2009	X
GARUDA-1A	INS		118	22.07.2002	22.07.2009	X
JMCS-C2-X	J		144	27.12.2002	27.12.2009	X
SB-SAT-A-135	J		135	27.12.2002	27.12.2009	X
SB-SAT-A-144	J		144	27.12.2002	27.12.2009	X
SB-SAT-A-154	J		154	27.12.2002	27.12.2009	X
KOREASAT-113	KOR		113	29.07.2002	29.07.2009	X
NZLSAT-1	NZL		158	31.07.2002	31.07.2009	X
NZLSAT-2	NZL		158	31.07.2002	31.07.2009	X
NZLSAT-3	NZL		158	31.07.2002	31.07.2009	X
NZLSAT-4	NZL		158	31.07.2002	31.07.2009	X
EXPRESS-4K	RUS		40	08.10.2002	08.10.2009	X
RESURS-01	RUS			08.10.2002	08.10.2009	NA
TDRS-174W-ISS	USA		-174	18.10.2002	18.10.2009	NA
TDRS-46W-ISS	USA		-46	18.10.2002	18.10.2009	NA
TDRS-WEST-ISS	USA		-171	18.10.2002	18.10.2009	NA
USCORIOLIS	USA			18.10.2002	18.10.2009	NA
USGAE-10R	USA		-150	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-11R	USA		93	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-12R	USA		111	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-13R	USA		96	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-14R	USA		-16.5	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-15R	USA		-31.5	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-16R	USA		30	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-17R	USA		-39	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-18R	USA		-155	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-19R	USA		150	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-20R	USA		155	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-21R	USA		175	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-22R	USA		180	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-3R	USA		90	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-5R	USA		55	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-6R	USA		-120	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-7R	USA		-68	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-8R	USA		-9	13.12.2002	13.12.2009	X
USGAE-9R	USA		152	13.12.2002	13.12.2009	X

* Véanse los puntos 7 y 8 de este Telegrama Circular.

ANEXO 2

Redes de satélites para las cuales se recibió la información de notificación, pero se encuentra actualmente en examen o fue devuelta a la administración como resultado de una conclusión desfavorable o inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable, y para las cuales el plazo reglamentario de siete años expirará antes del 1 de enero de 2010 (véase el punto 5 de este Telegrama Circular)

RED	ADMIN	ORG	LONG(E)	Fecha de la publicación de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49*
DEF-R-SAT-1A	AUS		82	13.12.2002	13.12.2009	NA
DEF-R-SAT-2A	AUS		72	13.12.2002	13.12.2009	NA
DEF-R-SAT-3A	AUS		93	13.12.2002	13.12.2009	NA
DEF-R-SAT-4B 121.0E	AUS		121	13.12.2002	13.12.2009	NA
INTERSPUTNIK-17E	BLR	IK	17	05.11.2002	05.11.2009	Y
INTERSPUTNIK-27E	BLR	IK	27	05.11.2002	05.11.2009	Y
RADARSAT-2C	CAN			13.08.2002	13.08.2009	NA
RADARSAT-2D	CAN			13.08.2002	13.08.2009	NA
CHINASAT-64	CHN		98	16.10.2002	16.10.2009	Y
CHINASAT-65	CHN		103	16.10.2002	16.10.2009	Y
CRYOSAT	F	ESA		04.07.2002	04.07.2009	NA
GOCE	F	ESA		09.09.2002	09.09.2009	NA
MSATNAV-2	F	GLS		24.09.2002	24.09.2009	NA
MSATNAV-3	F	GLS		24.09.2002	24.09.2009	NA
MSATNAV-4	F	GLS		24.09.2002	24.09.2009	NA
MSG-S1	F	ESA	10	05.07.2002	05.07.2009	NA
MSG-S2	F	ESA	-10	05.07.2002	05.07.2009	NA
TOPSAT	G			21.10.2002	21.10.2009	NA
AMOS 2-B	ISR		-4	05.11.2002	05.11.2009	Y
JCSAT-FO-124E	J		124	27.12.2002	27.12.2009	Y
JCSAT-FO-128E	J		128	27.12.2002	27.12.2009	Y
JCSAT-FO-132E	J		132	27.12.2002	27.12.2009	Y
JCSAT-FO-136E	J		136	27.12.2002	27.12.2009	Y
JCSAT-FO-150E	J		150	27.12.2002	27.12.2009	Y
JCSAT-FO-154E	J		154	27.12.2002	27.12.2009	Y
N-SAT-HEO2	J			27.12.2002	27.12.2009	X
N-SAT-HEO2	J			15.11.2002	15.11.2009	X
N-STAR-A2	J		132	27.12.2002	27.12.2009	Y
N-STAR-B2	J		136	27.12.2002	27.12.2009	Y
SUPERBIRD-A2-R	J		158	27.12.2002	27.12.2009	Y
SUPERBIRD-B2-R	J		162	27.12.2002	27.12.2009	Y
SUPERBIRD-C2	J		146	27.12.2002	27.12.2009	Y
WINDS-A	J		143	08.11.2002	08.11.2009	Y
WINDS-B	J		146	08.11.2002	08.11.2009	X
WINDS-C	J		144.5	08.11.2002	08.11.2009	X

RED	ADMIN	ORG	LONG(E)	Fecha de la publicación de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49*
METEOR-3M	RUS			08.10.2002	08.10.2009	NA
DEEP IMPACT	USA			06.12.2002	06.12.2009	NA
LM-RPS-109W (new LM-RPS-107.3W)	USA		-109 (-107.3)	27.09.2002	27.09.2009	Y
LM-RPS-129W (new LM-RPS-133W)	USA		-129 (-133)	27.09.2002	27.09.2009	Y
NAVSTAR GPS-IIRF	USA			26.08.2002	26.08.2009	NA
TDRS-EAST-ISS	USA		-41	18.10.2002	18.10.2009	NA
USASAT-26A	USA		-37.5	10.07.2002	10.07.2009	Y
USASAT-26G-3	USA		-58	27.12.2002	27.12.2009	Y
USGGR-11	USA		110	29.11.2002	29.11.2009	NA
USGGR-3	USA		-30	29.11.2002	29.11.2009	NA
USGGR-4	USA		44	29.11.2002	29.11.2009	NA
USGGR-8	USA		82	29.11.2002	29.11.2009	NA
USGGR-HEO	USA			29.11.2002	29.11.2009	NA
USGGR-LEO	USA			29.11.2002	29.11.2009	NA

* Véanse los puntos 7 y 8 de este Telegrama Circular.